

**PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE ST-ÉMILE-DE-SUFFOLK**

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de St-Émile-de-Suffolk, tenue ce lundi 9 janvier 2017 à 20h00, à la salle municipale de Saint-Émile-de-Suffolk, Québec, à laquelle sont présents :

Mesdames Huguette St-Amand, Louise Boudreault et messieurs, Pierre Bérubé, Serge Morin, Michel Bisson sont présents. Monsieur Jacques Proulx est absent.

Formant quorum et siégeant sous la présidence du maire, M. Hugo Desormeaux

Mme Carol-Sue Ash est aussi présente à titre de secrétaire de réunion.

17-01-001

1. MOMENT DE RÉFLEXION

Le conseiller Serge Morin dicte le moment de réflexion suivant : « Le conseil municipal de St-Émile-de-Suffolk s'engage à agir avec honnêteté et justice dans le respect de la loi et du Code d'éthique et de déontologie des élus municipaux de St-Émile-de-Suffolk. »

17-01-002

2. OUVERTURE DE LA SÉANCE

IL EST PROPOSÉ par monsieur Michel Bisson et **APPUYÉ** par monsieur Serge Morin **QUE** la présente séance soit ouverte.

17-01-003

3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST PROPOSÉ par monsieur Pierre Bérubé et **APPUYÉ** par monsieur Serge Morin **QUE** l'ordre du jour soit adopté tel quel.

1. Moment de réflexion
2. Ouverture de la séance
3. Adoption de l'ordre du jour
4. Rapport du maire
5. Rapport des délégations
6. Période de questions
7. Adoption du procès-verbal du 12 décembre 2016
8. Adoption du procès-verbal du 19 décembre 2016
9. Correspondances
 - 9.1 Demande d'appui - ouverture d'une pharmacie le dimanche;
 - 9.2 Demande d'appui – aménagement du parc de la Colonne Morris;
 - 9.3 Réception de subvention MADA (10 500\$)
10. Voirie
 - 10.1 Rapport du chef de voirie
 - 10.2 Chemin tour du lac, chemin des pins
11. Urbanisme et environnement
 - 11.1 Rapport de l'inspecteur municipal
 - 11.2 Projet minier la Loutre
 - 11.3 Refonte du plan d'urbanisme
12. Sécurité incendie
 - 12.1 Rapport du directeur du service incendie
 - 12.2 Autorisation SAAQ – véhicule d'urgence
 - 12.3 Soumission pour camion PR
 - 12.4 Laveuse à pression
13. Loisirs et culture
 - 13.1 Affichage de poste en loisirs 8/heures semaine
 - 13.2 Monitrice pour le club Tiguidou
14. Affaires financières
 - 14.1 Dépôt des recettes du mois de décembre 2016
 - 14.2 Liste des comptes à payer du mois de décembre 2016
 - 14.3 Demande de paiement numéro 6
 - 14.4 Subvention pour enveloppe discrétionnaire chemin du Lac Quesnel
 - 14.5 Regroupement d'achats (Abat-poussière)
 - 14.6 Demande de don, Association Chasse et Pêche (région LDP)
 - 14.7 Démission de l'adjointe administrative, madame Francine Allard
 - 14.8 Heures pour madame Carol-Sue Ash, agente de bureau
 - 14.9 Données Infotech
15. Période de questions
16. Levée de la séance

17-01-004

4. RAPPORT DU MAIRE

Monsieur le maire nous informe des sujets discutés lors du conseil des maires.

5. RAPPORT DES DÉLÉGATIONS

6. PÉRIODE DE QUESTIONS

17-01-005

7. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE DU 12 DÉCEMBRE 2016

IL EST PROPOSÉ par monsieur Pierre Bérubé et **APPUYÉ** par madame Louise Boudreault que le conseil municipal de St-Émile-de-Suffolk adopte le procès-verbal de la séance du 12 décembre 2016.

Adopté à l'unanimité.

17-01-006

8. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE DU 19 DÉCEMBRE 2016

IL EST PROPOSÉ par monsieur Pierre Bérubé et **APPUYÉ** par madame Huguette St-Amand QUE le conseil municipal de St-Émile-de-Suffolk adopte le procès-verbal de la séance du 19 décembre 2016.

9. CORRESPONDANCES

17-01-007

9.1 Demande d'appui – Ouverture d'une pharmacie le dimanche

ATTENDU QUE la Coopérative de santé du nord de la Petite-Nation, situé à Chénéville, offre maintenant les services d'un médecin une fin de semaine par mois;

ATTENDU QU' aucune pharmacie de la Petite-Nation n'est ouverte le dimanche, certains étant même fermées le samedi;

ATTENDU QUE le docteur Guilbault, qui offre ses services à la Coop Santé, a décidé de ne plus venir le dimanche, puisqu'il n'a pas de support quant à la médication qu'il prescrit;

ATTENDU QU' il suffirait qu'une pharmacie, dans la région de la Petite Nation, soit ouverte le dimanche pour que les citoyens de la région et les visiteurs aient accès à des médicaments;

ATTENDU QUE la municipalité de Chénéville demande l'appui des municipalités de la MRC de Papineau afin d'inciter les propriétaires de pharmacies de la Petite Nation d'ouvrir leur commerce le dimanche;

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ par madame Louise Boudreault et **APPUYÉ** par monsieur Michel Bisson;

QUE Le conseil de la municipalité de St-Émile-de-Suffolk appui la municipalité de Chénéville dans sa demande auprès des pharmacies de Chénéville, St-André-Avellin, Ripon, Papineauville et Thurso afin qu'une pharmacie, dans la région de la Petite Nation soit ouverte le dimanche.

Adoptée à l'unanimité.

17-01-008

9.2 Demande d'appui – aménagement du parc de la Colonne Morris

ATTENDU QUE le projet d'aménagement du parc de la Colonne Morris;

ATTENDU QUE ce projet répond aux critères pour être considéré comme un projet régional;

- ATTENDU QUE** la demande d'aide financière de la Ville de Thurso dans le cadre de la politique de soutien aux projets structurants pour améliorer les milieux de vie 2015-2016;
- ATTENDU QUE** le coût du projet;
- ATTENDU QUE** l'appui nécessaire des autres municipalités de la MRC de Papineau;

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ par monsieur Michel Bisson et **APPUYÉ** par monsieur Pierre Bérubé

QUE le conseil municipal de la Municipalité de St-Émile-de-Suffolk appuie la Ville de Thurso pour son projet d'aménagement du parc de la Colonne Morris sise sur la rue Victoria (route 148) à Thurso.

Adoptée à l'unanimité.

17-01-009

9.3 Réception de subvention MADA (10 500.00)

- ATTENDU QUE** la municipalité de St-Émile-de-Suffolk a reçu une lettre mentionnant qu'un montant de 10 500\$ avait été accordé du projet MADA;
- ATTENDU QUE** la municipalité veut réaménager le bureau afin qu'il soit accessible aux personnes à mobilité réduite;
- ATTENDU QUE** la municipalité veut se doter d'un élévateur;

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ par monsieur Michel Bisson et **APPUYÉ** par monsieur Serge Morin qu'il faut s'informer pour un plan d'ingénieur et ensuite aller en appel d'offres.

Adopté à l'unanimité.

10. VOIRIE

10.1 Rapport du chef de la voirie

Le surintendant de la voirie dépose son rapport du mois.

10.2 Chemin tour du lac, chemin des pins (ordures)

Ce point ne fait pas l'objet d'une résolution.

11. URBANISME ET ENVIRONNEMENT

11.1 Rapport de l'inspecteur

Aucun rapport n'a été déposé pour le mois de décembre, Monsieur Pierre Blanc était absent du bureau jusqu'au 8 janvier inclusivement.

11.2 Projet minier La Loutre

Aucune information reçue sur le projet.

17-01-010a

11.3 Refonte du plan d'Urbanisme

ATTENDU que le schéma d'aménagement est sur le point d'être adopté.

ATTENDU que la municipalité a deux années pour regarder les changements à faire au niveau du plan d'urbanisme;

ATTENDU que le plan d'urbanisme a été révisé pour la dernière fois en 1998;

ATTENDU que monsieur Pierre-Yves Guay, urbaniste-conseil et sociologue ainsi que monsieur Jean Perreault, spécialiste en urbanisme et aménagement du territoire sont venus rencontrer les membres du conseil afin d'expliquer le cheminement des modifications du plan d'urbanisme;

ATTENDU que les honoraires sont de 20 000\$;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Pierre Bérubé **et APPUYÉ** par madame Huguette St-Amand;

QUE monsieur Pierre-Yves Guay ainsi que monsieur Jean Perreault soient engagés afin de guider la municipalité pour procéder aux changements.

ET QUE le contrat présenté soit signé par les parties requises.

Adopté à l'unanimité.

12. SÉCURITÉ INCENDIE

12.1 Rapport du directeur du Service Incendie

Le directeur Incendie dépose le rapport du mois de décembre 2016.

17-01-010

12.2 Autorisation SAAQ – véhicule d'urgence

ATTENDU QUE que les fonctions de monsieur Jonathan Turpin directeur du service de sécurité Incendie de St-Émile-de-Suffolk et Lac des Plages l'obligent à certaines occasions à se déplacer rapidement avec son véhicule personnel sur les lieux d'une intervention;

ATTENDU QU' il y a lieu que son véhicule personnel soit immatriculé comme véhicule d'urgence;

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ PAR monsieur Serge Morin **et APPUYÉ PAR** madame Huguette St-Amand;

QUE monsieur Jonathan Turpin, directeur du service de sécurité Incendie de St-Émile-de-Suffolk et Lac des Plages est autorisé à immatriculer son véhicule personnel comme véhicule d'urgence ce qui lui permettra de circuler de façon sécuritaire lors des appels d'urgence et d'être conforme aux règlements de la Société de l'assurance automobile du Québec.

Adopté à l'unanimité.

12.3 Soumission pour camion PR

Remis à la prochaine séance.

17-01-011

12.4 Laveuse à pression

ATTENDU QUE le service incendie a besoin d'une laveuse à pression pour l'entretien des véhicules;

IL EST PROPOSÉ PAR monsieur Serge Morin **et APPUYÉ PAR** monsieur Pierre Bérubé;

QUE deux soumissions au montant de 1525.50\$ et 1529.00\$;

QUE madame Danielle Longtin procède à l'achat.

Adoptée à l'unanimité.

13. LOISIRS ET CULTURE

17-01-012

13.1 Affichage de poste en loisirs 8/heures / semaine

ATTENDU QU' un besoin se présente d'avoir un employé qui s'occupe des loisirs;

ATTENDU QUE la municipalité de St-Émile-de-Suffolk veut organiser des activités afin de créer des rassemblements au niveau de la population;

ATTENDU qu'un poste de 8 heures par semaine serait approprié;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Pierre Bérubé et **APPUYÉ** par monsieur Serge Morin;

QUE la directrice générale par intérim procède à l'affichage d'un poste pour les loisirs.

Adopté à l'unanimité.

17-01-013

13.2 Monitrice pour club Tiguidou

IL EST PROPOSÉ par madame Louise Boudreault et **APPUYÉ** par monsieur Serge Morin;

QUE la directrice générale par intérim engage Mme Catherine Sicotte comme monitrice du club Tiguidou pour un total de 5 heures semaines au tarif de 15.00\$ de l'heure.

ET QUE madame Catherine Sicotte se fera rembourser les frais de déplacement pour faire les achats du club.

Adoptée à l'unanimité.

14. AFFAIRES FINANCIÈRES

14.1 Dépôt des recettes du mois de décembre

Madame Carol Sue Ash dépose les recettes du mois de décembre.

17-01-014

14.2 Liste des comptes à payer du mois de décembre 2016

IL EST PROPOSÉ PAR monsieur Michel Bisson et **APPUYÉ PAR** madame Huguette St-Amand que le conseil municipal de St-Émile-de-Suffolk accepte les comptes à payer du mois de décembre 2016 au montant de 34 331.97\$.

Adoptée à l'unanimité.

17-01-015

14.3 Demande de paiement numéro 6

ATTENDU QUE le groupe Laverdure a envoyé la demande de paiement numéro 6;

IL EST PROPOSÉ PAR monsieur Pierre Bérubé et **APPUYÉ** par madame Huguette St-Amand

QUE l'administration procède à l'envoi du paiement numéro 6;

Adopté à l'unanimité.

17-01-016

14.4 Résolution enveloppe discrétionnaire chemin du Lac Quesnel

Résolution remise à une séance extraordinaire ultérieure

17-01-017

14.5 Regroupement d'achats (Abat-poussière)

ATTENDU QUE la Municipalité de St-Émile-de-Suffolk a reçu une proposition de l'Union des municipalités du Québec (UMQ) de préparer, en son nom et au nom de plusieurs autres municipalités intéressées, un document d'appel d'offres pour un achat regroupé de produits utilisés comme abat-poussière pour l'année 2017;

ATTENDU QUE les articles 29.9.1 de la *Loi sur les cités et villes* et 14.7.1 du *Code municipal* :

- permettent à une organisation municipale de conclure avec l'UMQ une entente ayant pour but l'achat de matériel;
- précisent que les règles d'adjudication des contrats par une municipalité s'appliquent aux contrats accordés en vertu du présent article et que l'UMQ s'engage à respecter ces règles;
- précisent que le présent processus contractuel est assujéti à la *Politique de gestion contractuelle de l'UMQ pour ses ententes de regroupement* adoptée par le conseil d'administration de l'UMQ;

ATTENDU QUE la proposition de l'UMQ est renouvelée annuellement sur une base volontaire;

ATTENDU QUE la Municipalité désire participer à cet achat regroupé pour se procurer *le chlorure de calcium solide en flocons et/ou le chlorure en solution liquide* dans les quantités nécessaires pour ses activités;

IL EST PROPOSÉ PAR madame Louise Boudreault **ET APPUYÉ PAR** monsieur Serge Morin

QUE la Municipalité confie, à l'UMQ, le mandat de procéder, sur une base annuelle, en son nom et celui des autres municipalités intéressées, au processus d'appel d'offres visant à adjuger un contrat d'achat regroupé de différents produits utilisés comme abat-poussière (*chlorure de calcium solide en flocons et/ou chlorure en solution liquide*) nécessaires aux activités de la Municipalité pour l'année 2017;

QUE pour permettre à l'UMQ de préparer son document d'appel d'offres, la Municipalité s'engage à fournir à l'UMQ les types et quantités de produits dont elle aura besoin en remplissant la ou les fiches techniques d'inscription requises que lui transmettra l'UMQ et en retournant ces documents à la date fixée;

QUE la Municipalité confie, à l'UMQ, la responsabilité de l'analyse des soumissions déposées. De ce fait, la Municipalité accepte que le produit à commander et à livrer sera déterminé suite à l'analyse comparative des produits définie au document d'appel d'offres;

QUE si l'UMQ adjuge un contrat, la Municipalité s'engage à respecter les termes de ce contrat comme si elle avait contracté directement avec le fournisseur à qui le contrat est adjugé;

QUE la Municipalité reconnaît que l'UMQ recevra, directement de l'adjudicataire, à titre de frais de gestion, un pourcentage du montant facturé avant taxes à chacun des participants; ledit taux est fixé annuellement et précisé dans le document d'appel d'offres;

QU'UN exemplaire de la présente résolution soit transmis à l'Union des municipalités du Québec.

Adopté à l'unanimité.

17-01-018

14.6 Demande don, Association Chasse et Pêche (région LDP)

ATTENDU QU' une demande de don a été reçue par l'Association de Chasse et Pêche, région Lac des Plages;

ATTENDU QUE cette association crée plusieurs rassemblements;

IL EST PROPOSÉ par M. Pierre Bérubé et **APPUYÉ PAR** M. Serge Morin;

QUE le conseil municipal de St-Émile-de-Suffolk verse une donation de 250.00 \$.

Adopté à l'unanimité.

17-01-019

14.7 Démission de l'adjointe administrative, madame Francine Allard

ATTENDU QUE madame Francine Allard, adjointe administrative, a remis sa démission à madame Danielle Longtin, directrice générale par intérim;

ATTENDU QUE madame Longtin doit la présenter aux membres du conseil;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Michel Bisson **ET APPUYÉ** par monsieur Pierre Bérubé

QUE la démission de madame Francine Allard soit acceptée.

Adoptée à l'unanimité.

17-01-020

14.8. Heures de travail pour Mme Carol-Sue Ash – Agente de bureau

ATTENDU QUE madame Francine Allard a remis sa démission;

ATTENDU QU'IL a un besoin d'avoir un employé en tout temps à la réception;

ATTENDU QUE la municipalité avait engagé un employé temporaire;

QU' il y a un employée temporaire est déjà sur les lieux;

IL EST PROPOSÉ par madame Huguette St-Amand et **APPUYÉ** PAR monsieur Serge Morin;

QUE les heures de madame Carol Sue Ash soient augmentées à 35 heures semaine.

Adopté à l'unanimité.

17-01-021

14.9 Données Infotech

ATTENDU QUE sans les données de la compagnie Infotech la municipalité de St-Émile-de-Suffolk ne peut procéder à l'audit;

IL EST PROPOSÉ par monsieur Pierre Bérubé **et APPUYÉ** par madame Louise Boudreault;

QUE le contrat soit attentivement regardé et ensuite envoyé à la compagnie Infotech afin d'avoir accès à la banque de données de la Municipalité de St-Émile-de-Suffolk;

Adopté à l'unanimité.

15. PÉRIODE DE QUESTIONS

17-01-022

16. LEVÉE DE LA SÉANCE

IL EST PROPOSÉ PAR monsieur Michel Bisson et **APPUYÉ** par monsieur Serge Morin ;

QUE la présente séance soit levée à 20h47.

Adopté à l'unanimité.

Carol Sue Ash
Agente de bureau

Hugo Desormeaux
Maire